



Признание и приведение в исполнение решений российских государственных судов в КНР

Выпуск № 9. Порядок подачи заявления о признании и приведении в исполнение решений в КНР

Уважаемые коллеги!

ДРТ представляет вашему вниманию 9-й выпуск информационного сообщения по разрешению споров, который посвящен вопросам подачи заявления о признании и приведении в исполнение решений российских судов в иностранных юрисдикциях — на примере Китайской Народной Республики (КНР).

Информация актуальна по состоянию на 8 апреля 2025 года.

На фоне увеличения числа судебных споров между российскими и иностранными контрагентами, особенно с участием зарегистрированных в КНР юридических лиц, возрастает интерес к возможности реализации решений российских государственных судов за пределами РФ — прежде всего в КНР.

При этом особенности процедуры признания и исполнения решений в КНР в целях оптимизации применяемой стратегии требуют учета еще на стадии рассмотрения дела в

российском суде. В настоящем выпуске мы рассмотрим доступные подходы к процедуре подачи заявления о признании и приведении в исполнение решений в КНР.

Два возможных способа подачи заявления: через российский государственный суд или напрямую в суд КНР

Порядок признания и приведения в исполнение решений российских судов на территории КНР регулируется как международным соглашением — Договором между РФ и КНР о правовой помощи по гражданским и уголовным делам от 19 июня 1992 года (далее — «Договор между РФ и КНР»), — так и нормами национального законодательства КНР.

Исполнение вступивших в законную силу решений российских судов в КНР возможно как по линии межгосударственного взаимодействия, так и путем прямого обращения в китайский суд. На практике это означает, что российская сторона может выбрать один из двух способов подачи соответствующего заявления.

1. Подача через суд в России — в порядке, предусмотренном Договором между РФ и КНР

Процедура подачи заявления закреплена в п. 17 Договора между РФ и КНР: ходатайство о признании и исполнении решения подается в принявший его суд и пересылается в суд запрашиваемого государства посредством взаимодействия государственных органов РФ и КНР (Минюст России и Министерство юстиции КНР соответственно). Указанный порядок подачи заявления соответствует механизму, закрепленному в международном договоре, однако его реализация может сопровождаться увеличением временных и финансовых издержек из-за необходимости участия как минимум четырех государственных структур (суда РФ, Минюста России, Министерства юстиции КНР и суда КНР).

2. Прямое обращение в суд КНР — на основании национального законодательства КНР

Согласно ст. 298 Гражданского процессуального кодекса КНР сторона может напрямую обратиться в компетентный народный суд промежуточной инстанции КНР, либо иностранный суд может запросить признание и приведение в исполнение судебного акта народным судом КНР в соответствии с международным договором между иностранным государством и КНР или на основании принципа взаимности.

Следовательно, ни международный договор, имеющий приоритет над национальным законодательством, ни процессуальное законодательство КНР не содержат запрета на прямое обращение в компетентный народный суд КНР — напротив, этот путь позволяет сократить сроки и минимизировать риски, связанные с межведомственным взаимодействием.

Наличие в открытом доступе судебной практики подтверждает допустимость такого подхода. Так, в 2020 году Четвертым промежуточным народным судом Пекина было рассмотрено заявление российского общества о признании и приведении в исполнение решения российского суда, поданное напрямую (дело 04 Xie Wai Ren No. 2).

Таким образом, прямое обращение с заявлением в суд КНР сопряжено с меньшим количеством рисков и препятствий для российской стороны, однако не гарантирует удовлетворение требований. Например, в вышеуказанном деле суд все же отказал в

признании решения по причине несоблюдения требований Гражданского процессуального кодекса КНР о надлежащем уведомлении процессуального оппонента при рассмотрении спора в России.

В следующем выпуске информационных сообщений мы подробнее рассмотрим основания, препятствующие признанию и приведению в исполнение решений, включая те, которые могут быть неочевидны на этапе подачи заявления.

Если у вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, обращайтесь к нам — будем рады на них ответить!

Группа по разрешению споров



Юрий Халимовский

Директор

yukhalimovskiy@delret.ru



Владимир Никитинский

Старший юрист

vnikitinskiy@delret.ru



ДРТ

ДЕЛОВЫЕ РЕШЕНИЯ И ТЕХНОЛОГИИ
BUSINESS SOLUTIONS AND TECHNOLOGIES

delret.ru

Настоящее сообщение содержит информацию только общего характера. При этом компании, действующие под брендом «Деловые Решения и Технологии» (Группа ДРТ, delret.ru/about), не предоставляют посредством данного сообщения каких-либо консультаций или услуг профессионального характера. Прежде чем принять какое-либо решение или предпринять какие-либо действия, которые могут отразиться на вашем финансовом положении или состоянии дел, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Ни одна из компаний Группы ДРТ не несет ответственности за какие-либо убытки, понесенные любым лицом, использующим настоящее сообщение.

ООО «ДРТ Консалтинг»